

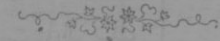
اداره مدیری : فلبلی

محمد زهنی

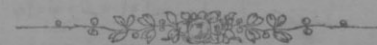
اشترا بدلی :

برسنه لکی ۹۵ ، آلتی آیلنی ۵۴ غروشدن .

پوسته اتحادینه داخل ممالك اجنیه ایچون قرق فرائقدر .



اعلانات ایچون اداره مدیریه کوروشمک لازمدر .



ABONNEMENT

un an : 95 piastres و six mois 54 p.

Union postale : un an, 40, six moi, 25 Fr.

Rédaction : Constantinople, Djagal oglou



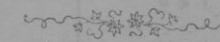
سر محرر : شهیندر زاده فلبلی

احمد هلمی

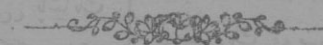
محل اداره سی :

جفال اوغلنده « حکمت » اداره خانه سیدر .

حقه مقرون، اغراضدن سالم افکار و مقالاته صحیفه لر من آچقدنر .



نشری تاریخندن اون کون کچمش نسخه لر ایایی غروشدنر .



«HIKMET»

Journal ture, quotidienet politique

DIRECTEUR-PROPRIETAIRE :

A. HILMY CHEHBENDER

بز ، مباحثه يي اك زياته قيزيشيدريدنمز برزمانده ايدى كه برىي :

— عقل ؟ عاجز وسررسمدر .

— يوق ! عقل ، يكانه آلت ادراكزدر .
اللهي بيله عقلمزله بيلورز ، دهميرجى ، صانكه بلا اراده آغزندن قاچيرميش كي :

— عقل ايله ؟ خاير ؟ الله حس ايله بيليرى !
هميز ينه اولكي طرز لايقيدينى آلمش اولان ، دهميرجى به باقدق . لكن بوصايت وساكت سياده ، مناسز بسمدن باشقا برشى يوقدى ...

بركون ، فلاكنه اوغرامش برارقداشمك زك ياشنده بولنور ، وكنديسى بوش يره تسلى به چالشيوردم . ارقداشم ، مهم يرميغه محتاجدى . بوياره آله ايدارسه ، ناموس وموقى غيب اوله جدى . هميز ، آزدن كنى پامش ، ياره طولامشديق . لكن مبلغ جسم ايدى . بوياده كي اضطرارلر مى براق كره غازنو اجاعلر مدهده كورشمش اينكه ارقداشمك ياشنده بولنديم كون . آرقق فلاكنك ميدانه چچاقنى كرك عرقسى ايدى . متاثرانه وساكتانه اولوره قنده ايكن خدمتچى كپردي ، ارقداشمك آينه بر كبرى چيقن ويردى . بو ، ياره دولو برچوره ايدى . ارقداشم ، تحيله چيقنى آلدى وآچدى . اينجنده ابرا ، مجديه اولارق اون بيك غروشى متجاوز ياره واردى . جوروقى طانييم . بو ، دهميرجى همك هروقت بوزيك ترلرئ سيله يكي چوره ايدى . خاطره ، بوتون برمرارته ، لقمان هكيه عطفاً سويله ديكم ضرب مثللر كلدى . آرقداشم ايسه ، دهميرجى ده بروح بولوناديقنى ادعا ايدلردن برى ايدى . چوره ك دهميرجى به عايد اولدينى سويله ديكم زمان ، ارقداشمك بوزى حرت حجاب ويشيانى قابلايديقنى كوردم . تا نرندن بتره ين برسله ديدى :

— اوخ ... بويوك روح ! بن سنى كورميه چك قدر يى روح ايشم .

— ديدم ، روحك دليل علم وعرفانده دكل ، خير وحسانده آراغالى ايش !
— شهسز ! لكن خير ايله مشبوع ووحلرك بيلكيسى ده بزم كي روحسزلك علمنه فائق . شيمدى خاطرلا يورم ، دهميرجى ديشدى : الله بيلينمز ، حس ايديلير ! « نهدر حق ايش ! »

دهميرجى عمد ، لقمان همك دكل ، وجدان معلاي انسانك امرچيلنه اتباع ايشم ، محتاج برآمده ، كندخى بيليرميه رك ، بويوك بر فداكارلقه آييك ايشدى .

صافى

خارجى خبرلر

صربيلرك غلبانى و آوسترا

صربستانده ، حرب لهنده بيوك بر جريان افكارك هركون كسب وسعت ايتكمده اولدينى وبوتدن ويانه محافل سياسيه نك اظهار اندیشه ايتكمده بولندينى ويانه دن قارشى غزته لره بيلير . يلور و آوسترا حكومتك ، بالقان سايشنك اخلاله مساعده اولتمه جغه دائر صربستان حكومته تبليقاته بولتمسى ضمننده بلغراد سفارته تعليمات ويرديكى علاوه ايديلور .

مهم ملاقاتلردن

روسيه نك پارس سفيرى موسيو ازوولسكى ايله آلمانا باش وكلى تان هولومغ ياشنده بوتان بر ملاقاتك اهميت عظيمه يي حائر اوله جنى ويانه دن قارشى غزته لره اشعار ايديلور .

بالقان احواله دائر برتكنذيب

بالقان امورى ايچون بر قوضرانس انعقاد ايده چكنه دائر بر صرب غزته سنك ويرديكى معلوماتى ويانه ده منتشر ناغيلات غزته سى تكذيب ايديلور .

يونانسانك مهمات حربيه سى

آنتدن پروئودوس غزته سته بيلدرلديكنه كوره فرانسه اعماالتخانه ليرنه يونان حكومتى نامه سپارش ايديلن مهمات حربيه ايله لوزم استحكاميه نك بر مقدارى بيره ليانته وارد اولمشدر .

آوسترا - روسيه

آوسترا خارجيه ناظرى قونت برختولدايله روسيه خارجيه ناظرى موسيو ساسانوف ياشنده برملاقات اجراسنه چايشيلدينى وبوملاقانده روسيه و آوستريانك بالقانلرده زمين فعاليتارى تعيين ايديله چكى ويانه دن آمروليتوس غزته سته خصوصى برتلتر افنامه ايله بيلديريلور .

آوسترا - رومانيا اتفاقي

ويانه دن قارشى غزته لردن يرته بيلدرلديكنه نظراً قونت برختولد سيناياده ايكن رومانيا

اياه آوسترا ياشنده بر معاهده عسكريه عقد ايدلمشدر . بومعاهده عسكريه بالقان مسئله سته عايددر . رومانيا حكومتى ، روسيه نك سفائن حربيه سنك بوخارلردن سربيتى ، ضرورى تاين ايتك خصوصنده كي تشكشاسدن صكره بومعاهده يه امضا ايتكمه مجبور قالمشدر .

پيام صفا

نصيحت صيراسى

تيلكى دن كبرى به كبرى دن دده صافى بكه كلدى .

برنجى نصيحت

لوحه

اشبو نصيحتمز ، يالكز وكلاي فخامه ، رجال ذوى الاحترامه ، اغنياسى بنامه دكل ، بوتون ائامه ، عامه نوع انسانه وشو مينانده صنف فرقه پروراندر . وقتيله صرلر ، مشهور وقوعانى برر اسمله ياد ايدر ، وبولرى براى عبرت ذكر ايلرمش . بزده شوصوك كونلرده برچوق عبرت آميز شيلر كوردك . امينكه بولرى هممز اونوداجمز . بعضلر يى لوحه شككنده يازوب اولرمزه اصساق ، بو محذور دفع اولور اولاشويله برلوحه :

سيلندى ، كيتدى بوياسى ،

چقدى ميدانه فوياسى .

بونك آلتنه : اغستوس ۳۸ تاريخى آغالى .

بولوحه ، بنى طرف قاينيه كيرمك ايچون ، اتحاد عليه نده ايشم كى برسورى ساخته روللر اويانان ، بر انحصار يى باشانى خاطر لاق واشخاص حقنده دها ملاحظه لى داوارامق ايچوندر .

ايكنجى نصيحت

تارتار قاچچيسى

كهنه زمانده ، ينه بودورانده ، بر سلاحشور وار ايشم . مكر بوذاك مرقاتى ، هراحتاله قارشى برچوق دورولوسلاحلر طاشيق ايشم بركون سياحت ايدر كن ، كويك برنده ، اسكى برعسكره مسافر اولور . اوصاحي ، سلاحشورله سلاح مسئله سنى قونوشير :

— بوقدر چوق سلاح ...

— شويچاق ، اوچ آديمدن ، شوياناغان ، سكر آديمدن ، شوطانجه ، يوز آرشون اوزاقندن ، بوتقنك ايسه بشيوز آرشوندن اورمق ايچون ... شوطانجه به كنجه ...

— آكلادم ، اقدم ...

ايرتسى كيجه ، مسافر حركت ايدر ، لكن بر ساعت صوكرا بردون بر كوملك ينه عودت ايلر تحير كوستهرن او صاحبي صورار :

— بونه حال ؟

— صويديلر !

— صويديلرمى ؟ بوناصل اولور ؟ بش آديمدن بر يچاق ، اون آديمدن ير ديكر يچاق ، هراوزاقلق ايچون طبايعلر ...

— آكلايامدم . بوغازيمه برشى صاريدى . بوغولورم صاندم ، ناييلدم .

— اوت ، عزيزه . ايشته بو ، بر تاتار قامچيسى ايدى . بونى بن يايديم . مقصدمده سنى ايظا ايدى . سكسان دانه سلاح قوللانوب خافل يورومكدن ايسه ، آز سلاحه اچيق كوزلى بولومتق دها خيرلى در .

قصه دن حصه

يكيدن والى ، متصرف ، وسائر نصب ايديلير كن بوياسنه ايجيه باقى وفوياسى چقمچانى بكه ميمك لازمدر ، صانيز .
« دشمن قارىخه ايسه ، سن اوى آرسلان كوره ديمشيلر . دشمنى استخفاف غفلتدر . مؤثر براق تدبير يرينه ، تاثيرسز بر سورى تدبير قوللامق ده غفلتدر . بر صافى شو وصاياي درميان ايتكم لزومى حس ايتدبره چك قدر لاقيد قالمق واتر يقه چيلرك فعاليتهميدانى بوش براقق ايسه غفلت كره غفلتدر !

آثار منتشره :

انكلىز قومى

دوقتور عبده جودت بكك بونامده مهم بر اثرى انتشار ايتمشدر . اثرى ارباب تدقيق وتبعه توصيه ايدهرز .

اعلان

حریت واشتلاف فرقه سنك تحت حابه سنده

اوله رق اقسرائده خورخورده واقع

مربيه صنايع نقديه مكنتى

مكتممز ، احتياط ، ابتدائى ، رشدى قسملرئ حارى اوله رق دارالافتون عالى اذكياى منتسبندن بر چوق ذالك اداره تعليمه سنده بولهرق كشاد ايدلمش وبوكوندن اغتباراً قيد وقبول عملياته اشلاش وبرام ايرتسى عنه تعالى درسره بدأ ارلته جفتدن اصحاب اطفاكك مكنتبه مراجعت ايللرى اعلان اولنور .

خاتمه مخصوص

بك خوش وقت كخبريله چك محل وفاده كوچوك قوغه چيلرده هر تحصيل مكنتى باغچه سنده رمضان نهايته قدر هر كيچا شهر نيك اك نامدار خواننده وسازنده لر دن مركب مكمل ايجه سازطاقى طرفندن مسامحه فوق العاده وقوميق شهر حسن افندى قوميايى سى طرفندن منتخب قومدى ، قانلو ، دوشبولر وسائر ياته فررك الكتريقل سينه ماسى طرفندن شايان نامنا قورده لر اوايه ايديله چكدر . تفصيلات ال اعلانلر نه در .

ضاييع شهادتنامه

شهادتنامه يى ضاييع ايتدم ، آلق اوزه مقامانه مراجعت ايدير وم اولكى باطبيع اهميتدن سافط اولمشدر . قير شهرى اعداديسى ۳۲۴ سنه سى مأذونلر دن على رضا

بك اوغلى پوليس مديريتدن

اونكون مقدم استنپده بولتوب پوليسه تسليم ايديلن ايريشمه ديزيلى ايكي عدد يكرميك زينت التوى ايله برعدد استاوروز مديريت امانت دائره سنده حفظ ايتد يرلمش اولمغه صاحبنك دائره مذكوره مأمور قه مراجعت ايلسى اعلان اولنور .

منبع العرفان مكنتى

مكاتب خصوصيه مركزك منتظم لرننددر رمضان شريفده مكنتك بغيره سنده خاتمه مخصوص سينه ماطوغراف مناظرى اوايه ايديلور . حاصلاتى مكنتك تكملانه صرف ايديله چكى كي آداب دخی عاميله رعایت اولند يفتدن امثالى سبرلره ترجيح ايدلسى طبعيدر .

محترم اهالي مزه مزده

پاته برادرلر كته قاهر ويداعراف آهريها سينه ماطو . غراف قورده لارندن آلوب وياصا قويا كبرا ايله آلق آرزو ايدنلر بك اوغلنده سوريه جاروشونده ۱۲ نوصولى مغازده تشریف بيورمه لرى اعلان اولنور . شرائط غايت الوريشيلير .

آسيب ضد رفتی

حکومت سينه نك تحت ضمان وكفالتنده

اولوب زراعت بانقه سنك قره ديلسنى

حائزرد .

تاريخ تاسيسى

۱۲۸۴

استانبولده جفال اوغلنده دائره

مخصوصه ده شرائط آتیه دائره سنده

آقچه قبول واقراض ايدر .

آقچه قبول شرائطى :

برسنه ودها زياته وعده ايله براتلان ياره لر

ايچون سنوى يوزده (بش) وعده سز

حساب جارى صورتيه يعنى ايستلديكى زمان آلتنى شرطيله براتيلان ياره لر ايچون سنوى يوزده

اوج قانض ويرر وعده سز قبول ايديلان اتيجه

برچاريك لبرادن ايكي يوز ليريه قدر .

توديعانه ايرتسى كونندن اغتباراً فائض

حساب ايدر .

الى ليرادن فضله وعده لى توديعات

اصحابى آرزو ايدر لره رأس المال لرينك

فائضى ماه يماه تقسيط اخذ ايديله ييلر لر .

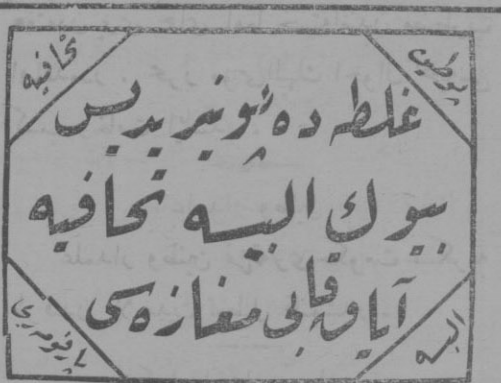
آقچه اقراض شرائطى : مجوهرات

كوش اوانى وتحويلات مقابلنده ويوزده ،

سكن فائضله آقچه اقراض ايدر .

وسيله ترقى معارف مكنتى

منور برهيت عرفان طرفندن كشاد ايله شهراده حويلسه ناظر منتظم بريناده اولوب جديت تدريس ايتيله مكاتب خصوصيه مركز اك برنجيسيدر . اغستوسك اون يدنجى كچن جمع ايرتسى كوفى كشاد اولدى . هركون طلبه قيد وقبول اولنور .



عنائلى طب دارالفنونندن ديبولمالى

كوش صوى ويك اوغلى ذكر خسته خانه سى

حربه شاهانه ودارالشقه مكنتلرى

دبى طبیبی

محمد خداوردی

ديشلى تربيات حاضره فنيه تطبيقاً تداوى وصوك سيسم هرئوى اعمال اولنور .

غرضى و تفسيريه دين حيقارلور

مشرتن كرامك كثرته مبنى كنديلرخ انتظارده رافاق ايچون بيوك بر فداكارلى اختياريله زمان حاضر ك ديتجيكده كي دقاتق فنيه سته آشتا برنجى درجه ده

مقائليسيه ن

صورت مخصوصه ده جلب اولمشدر .

معايه بازاردن ماعدا هركون جفال اوغلنده عسكرى قاعد صندوق قارشوسنده بكي دائره مخصوصه سنده

فضلى پاشاده :



طلبه قيد وقبول اولنور .

يوك قارطان سفارده سى

بك اوغلنده جاده كيرده فرانسه سفارتخانه سى قارشوسنده

موسم صوكى ايله رمضان ويايرام شريف مناسبتيله بيوك تزييلات

امتمه سنك ظرافت ، متانت واهويتى جهته بك چوق سنه لردن برى جله نك مظهر تقديرى اولان (قارمان) مغازه سى امتمه سنك چشيدلر نه كوره تجارخانه سنى تخليف شهبه لره تفريق ومشتري لرينك استراحتى ايچون برده آسانسور وضع ايتمشدر . ختام موسم مناسبتيله موجود امتمه سنى رقابت قبول ايتز درجه ده اوجوز فيثاله موقع فروخته وضع ايلديكندن مذكور اشيا دن بر قسمك فيثاتى ژبره درج ايتكى مناسب كوردك . آكر ياره ايله مال آلقى ايستيانلره مذكور مغازه يى توصيه ايدرز .

غروش	غروش	غروش
۱۴	۴	۴
۲۰	۴	۴
۳۵	۴	۴
۲۷	۷	۷
۴۵	۳	۳
۴۸	۳۲۵	۳۲۵
۲۸	۶	۶
۲۵	۱۱	۱۱
۴۶	۱۴	۱۴
۴۸	۱۸	۱۸

مودابه موافق غايت ظريف ومتانتلى قاشاردن اك صوك بچيم قوستوم تايورلر ، فيستائلر ، ماتولر والحاصل باطله زنه اليسه لرى بوكره اوروبادن جلب اولتان شهادتنامه لى ترزبلر طرفندن ايصارله اوله رق صورت خصوصيه ده اعمال اولنور .

بيك چشيددن فضله اشياى تحافيه وسائر امثال سز صورتده اوجوز صايلمقه در .

مدير مسئول : احمد هلمى